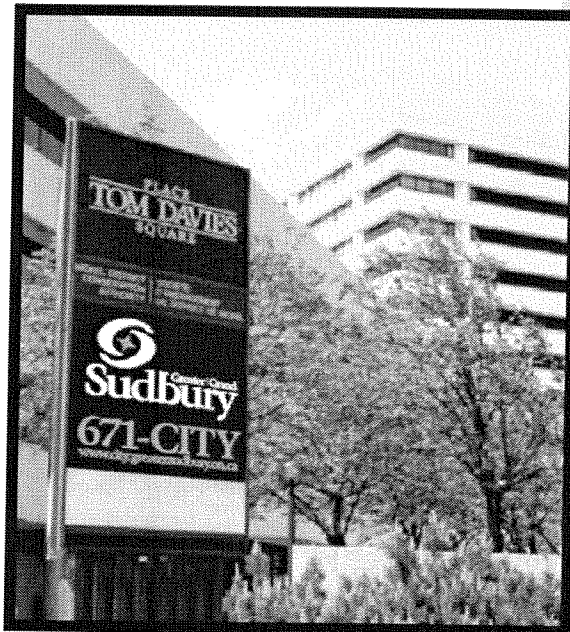


Vision: The City of Greater Sudbury is a growing, world-class community bringing talent, technology and a great northern lifestyle together.

Vision : La Ville du Grand Sudbury est une communauté croissante de calibre international qui rassemble les talents, les technologies et le style de vie exceptionnel

Agenda Ordre du jour



For the
City Council
Meeting
to be held

Pour la réunion
du Conseil
municipal qui
aura lieu

Thursday, June 16, 2005
at 7:00 p.m

jeudi 16 juin 2005
à 19 h

Council Chamber
Tom Davies Square

dans la Salle du Conseil
Place Tom Davies

 Greater | Grand
Sudbury[™]
www.greatersudbury.ca



Regular Council

Agenda

FOR THE CITY COUNCIL MEETING
TO BE HELD ON

THURSDAY, JUNE 16, 2005

COUNCIL CHAMBER

TOM DAVIES SQUARE

7:00 P.M.

Agenda
ordre du jour



(34TH)

FOR THE **REGULAR MEETING** OF CITY COUNCIL
TO BE HELD ON **THURSDAY, JUNE 16, 2005 AT 7:00 P.M.**
IN THE **COUNCIL CHAMBER, TOM DAVIES SQUARE**

MAYOR DAVID COURTEMANCHE, CHAIR

- 5:30 P.M.** **COMMITTEE OF THE WHOLE - "IN CAMERA"**
COMMITTEE ROOM C-11, TOM DAVIES SQUARE
To deal with: Personnel and Litigation Matters
- 7:00 P.M.** **REGULAR COUNCIL MEETING**
COUNCIL CHAMBER, TOM DAVIES SQUARE

(PLEASE ENSURE CELL PHONES AND PAGERS ARE TURNED OFF)

The Council Chamber of Tom Davies Square is wheelchair accessible. Please speak to the City Clerk prior to the meeting if you require a hearing amplification device. Persons requiring assistance are requested to contact the City Clerk's Office at least 24 hours in advance of the meeting if special arrangements are required. Please call (705) 671-2489, extension 2471. Telecommunications Device for the Deaf (TTY) (705) 688-3919. Copies of Agendas can be viewed on the City's web site at www.greatersudbury.ca.

1. Moment of Silent Reflection
2. Roll Call
3. Declarations of Pecuniary Interest

PUBLIC HEARINGS

PAGE NO.

{NONE}

PRESENTATIONS/DELEGATIONS

4. Presentation from the Greater Sudbury Police Services and the Police Mkwá Opportunity Circle regarding an overview of the program and a presentation to the Mayor and Members of Council by Mr. James Mishibinijima, a world renowned Aboriginal artist.

- ▶ Chief Ian Davidson, Greater Sudbury Police Services
- ▶ Jason Shabogesic, Student, Police Mkwá Opportunity Circle
- ▶ Natilie Lacasse, Student, Police Mkwá Opportunity Circle
- ▶ Mr. James Simon Mishibinijima, Aboriginal Artist

(Aboriginal students interested in a career in policing can now take advantage of the Police Mkwá Opportunity Circle, a unique partnership between the Greater Sudbury Police Service, White Buffalo Road, the Aboriginal Community Police Advisory Committee, N'Swakamok Friendship Centre, Shki Mawtch Taw-Win En-Mook Curriculum Project and the Rainbow District School Board.

The Opportunity Circle has developed a mentorship program for secondary students, with a strong focus on students wishing to pursue a career in the criminal justice system.

James Simon Mishibinijima is a world-renowned aboriginal artist from Wikwemikong, Ontario, Canada. Through his art he puts us right into the rhythm of existence, and demonstrates the necessary connection and harmony with Mother Earth. James Simon is internationally recognized for his unusual talent in depicting the spiritual teachings of his people as passed to him by his elders. His love for detail, brilliant color and gentle form is captivating.)

5. Report dated 2005-06-06 from the General Manager of Infrastructure & Emergency Services regarding Co-collection of Blue Box Materials and Household Organics. **(ELECTRONIC PRESENTATION) (RESOLUTION PREPARED)** 1 - 2

- ▶ Chantal Mathieu, Director of Solid Waste

(Staff is requesting Council's authority to proceed with a review and a pilot project for the co-collection of blue box recyclables and household organics as detailed in the General Manager of Infrastructure and Emergency Services report dated June 6, 2005.)

MATTERS ARISING FROM THE "IN CAMERA" SESSION

At this point in the meeting, the Chair, Deputy Mayor Dupuis, will rise and report any matters discussed during the "In Camera" session. Council will then consider any resolutions or by-laws.

MATTERS ARISING FROM THE PRIORITIES COMMITTEE: 2005-06-15

At this point in the meeting, the Chair of the Priorities Committee, Councillor Caldarelli, will bring forward any matter requiring Council approval.

MATTERS ARISING FROM THE PLANNING COMMITTEE: 2005-06-07

At this point in the meeting, the Chair of the Planning Committee, Councillor Thompson, will bring forward any matter requiring Council approval.

PART I - CONSENT AGENDA

(RESOLUTION PREPARED adopting resolutions for Items C-1 to C-17 contained in the Consent Agenda)

(For the purpose of convenience and for expediting meetings, matters of business of repetitive or routine nature are included in the Consent Agenda, and all such matters of business contained in the Consent Agenda are voted on collectively.

A particular matter of business may be singled out from the Consent Agenda for debate or for a separate vote upon the request of any Councillor. In the case of a separate vote, the excluded matter of business is severed from the Consent Agenda, and only the remaining matters of business contained in the Consent Agenda are voted on collectively.

Each and every matter of business contained in the Consent Agenda is recorded separately in the minutes of the meeting.)

MINUTES

	<u>PAGE NO.</u>
C-1 Report No. 33, City Council, Minutes of 2005-05-26. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED)	M1 - M20
C-2 Report No. 30, Planning Committee, Minutes of 2005-06-07. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED)	M21 - M37
C-3 Report No. 30, Priorities Committee, Minutes of 2005-06-15. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED)(MINUTES TABLED)	
C-4 Report of the Greater Sudbury Housing Corporation Board, Minutes of 2005-03-22. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M38 - M49
C-5 Report of the Greater Sudbury Housing Corporation Board, Minutes of 2005-04-26. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M50 - M60

PART I - CONSENT AGENDA (continued)

<u>MINUTES (continued)</u>	<u>PAGE NO.</u>
C-6 Report No. 11, City of Greater Sudbury Public Library Board, Minutes of 2005-03-22. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M61 - M63
C-7 Report of the Nickel District Conservation Authority Board, Minutes of 2005-05-19. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M64 - M67
C-8 Report No. 5, Sudbury & District Board of Health, Minutes of 2005-05-19. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M68 - M78
C-9 Report No. 3, Firearms Regulation Task Force, Minutes of 2005-06-01. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M79 - M89
C-10 Report of the Tender Opening Committee, Minutes of 2005-06-07. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M90 - M91

TENDERS

- C-11 Report dated 2005-05-27 from the General Manager of Community Development regarding Sudbury Arena Family Washroom.
(RESOLUTION PREPARED) **3 - 4**

(The Sudbury Community Arena does not have all the current amenities which are provided in newer facilities. Family restrooms are larger and more private washroom facilities that simplify life and make public space more accessible for people with disabilities, health concerns or young children.

The CGS is seeking concurrence from Council to construct a new Family restroom in the Old Media Room located on the lower level of the west end of the Sudbury Arena. On May 19, 2005 the tender for this project closed with Quality Contracting being deemed the successful contractor with a bid of \$32,800 plus GST. This project would be funded from the existing budget by two departments: \$16,400 from Miscellaneous Municipal Building account #95008-20-8921 and \$16,400 from the Sudbury Arena Miscellaneous account # 61050-01-4690.)

- C-12 Report dated 2005-05-11, with attachments, from the General Manager of Community Development regarding Contract CDS05-14 - RFP - Operation of Municipal Arenas Concession Booths.
(RESOLUTION PREPARED) **5 - 8**

(The CGS extended lease agreements from 2001-2005 which had expired on March 31, 2005, to three [3] private concession operators for the operation of Centennial, Raymond Plourde, I.J. Coady Memorial and Coniston Arenas. The City issued an 'Expression of Interest' on April 15, 2005, followed by an RFP which was issued on April 21, 2005, in accordance with the Purchasing By-law after which a 'Last and Final Offer' was requested. The following three [3] proponents submitted a bid proposal: Deborah Owen for Coniston and Carmichael Arenas; KVV Services for all municipal arenas; Diane Gauthier [Time-Out Catering] for Centennial and Raymond Plourde Arenas. Three options were prepared for Council's consideration with an estimated revenue over a 5 year period. The Department recommends that the concessions be operated municipally and privately based on Option 2.)

PART I - CONSENT AGENDA (continued)

TENDERS (continued)

PAGE NO.

- C-13 Report dated 2005-05-25 from the Executive Director of Administrative Services regarding Upgrade to PeopleSoft ERP Human Capital Management System and Implementation of eRecruit. 9 - 11
(RESOLUTION PREPARED)

(That xwave be selected as the vendor to assist in the upgrade of our PeopleSoft Human Capital Management System (HCMS) to version 8.9 and to implement the eRecruit module.)

- C-14 Report dated 2005-06-08, with attachments, from the General Manager of Infrastructure & Emergency Services regarding Award of Contract 2005-15, South End Rock Tunnel. 12 - 58
(RESOLUTION PREPARED)

(That Contract 2005-15, South End Sewage Rock Tunnel be awarded to McNally Construction Inc. in the amount of \$29,024,556.78 being the lowest tender meeting all requirements.

The total budget estimated to complete this project has increased from \$22.65 million to \$31.82 million. Funds have been put aside in the 1999 to 2005 budgets and the additional funding is available from the 2006 and 2007 Capital Sewer Envelopes and the Capital Financing Reserve for Sewers.)

ROUTINE MANAGEMENT REPORTS

- C-15 Report dated 2005-06-02 from the General Manager of Infrastructure & Emergency Services regarding The Clean Sweep Program and the No Residential Tipping Fee Week - May 2 to May 7, 2005. 59 - 61
(RESOLUTION PREPARED)

(Staff is requesting Council's approval "That the Clean Sweep/No Residential Tipping Fee Week be adopted as a permanent program. That the event be held for the first week of May and that the number of passenger/light truck tires accepted at no charge be increased from 4 to 8 per day".)

- C-16 Report dated 2005-06-09, with attachments, from the Executive Director of Administrative Services regarding Noise By-law Exemption - Abundant Life Healing Centre. 62 - 68
(RESOLUTION PREPARED)

(Abundant Life Healing Centre is requesting Council's approval for an exemption from Chapter 776 of the former City of Sudbury Municipal Code (Noise By-law) in order to hold a Christian Motorcycle Rally fund raiser and Camp meeting. These events are to be held on June 30 to July 18, 2005 at 360 Perreault Street, Sudbury with an anticipated attendance of 200-300 people.

Pastor Klaus H. Saari has indicated that during these events, there will be evening services where music and worship will be starting at 7:00 p.m. to 8:30 p.m. followed by Ministering of the word of God until about 10:00 p.m.)

PART I - CONSENT AGENDA (continued)

TELEPHONE POLLS

PAGE NO.

- C-17 Report dated 2005-06-09, with attachments, from the Executive Director of Administrative Services regarding Noise By-law Exemption Canadian National Railway - Operational Requirements.
(RESOLUTION PREPARED)

69 - 71

(A telephone/email poll was authorized by the Chief Administrative Officer in accordance with the policies set out in Council's Procedure By-law.

CNR, in conjunction with City of Greater Sudbury's Operations Division, will be replacing the railway crossing (laying railway ties and tracks) in Capreol at Young Street and Crescent Avenue, June 8, 2005 at 12:00 midnight to June 9, 2005, 12:00 noon. A detour will be provided on Crescent Avenue with a temporary crossing.

The Operations Division and Mr. Terry Paul, CNR, advised that the noise should be minimal. The City will be asphaltting the road at about 6:00 am on June 9, 2005 after the work on the crossing is completed.)

BY-LAWS

THE FOLLOWING BY-LAWS APPEAR FOR THREE READINGS:

Prior to the adoption of By-law 2005-149, the resolution noted on the report must be passed.

- 2005-147A 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO CONFIRM THE PROCEEDINGS OF COUNCIL AT ITS MEETING OF JUNE 16, 2005
- 2005-148 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 2005-87F, A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE FUNDING FROM COMMUNITY PLACEMENT TARGET FUNDING TO VARIOUS SOCIAL SERVICE AGENCIES TO ASSIST IN DELIVERING COMMUNITY PROGRAMS DESIGNED TO REDUCE AND PREVENT HOMELESSNESS

(This By-law amends the existing By-law to correct the description of the services being provided by the Elizabeth Fry Society which are being funded by the Community Placement Target Fund (CPTF) and to supplement the description of the services being provided by the Sudbury Action Centre for Youth.)

PART I - CONSENT AGENDA (continued)

BY-LAWS (continued)

PAGE NO.

- 2005-149 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE GRANTS TO PROMOTE ARTS AND CULTURE IN THE CITY OF GREATER SUDBURY FOR THE YEAR 2005

Report dated 2005-05-11 from the General Manager of Community Development regarding Arts and Culture Grants.

72 - 79

(As part of the 2005 budget deliberations, Council approved the grant allocation for the Arts and Culture grant of \$224,800. Council has tasked the Civic Arts and Culture Advisory Panel with reviewing and analysing requests from the community and recommending for Council's consideration, grant allocations which reflect the diversity and needs of the many arts and cultural groups. Arts and Culture know no boundaries and many of our groups are accessed by and include citizens from all areas of our City. The Civic Arts and Culture Advisory Panel took great care to ensure that the applications received and funded reflect the many dynamics of our City and that each grant awarded, had value for the local community. In 2005, six new groups were added to the Arts and Culture Granting Program. The GSDC is recommending that the program be increased by an additional \$20,000 in 2005.)

- 2005-150 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE A GRANT TO GREATER SUDBURY SPORTLINK CONDITIONAL UPON THE AWARD OF THE 2006 PARALYMPIC SUMMER CHAMPIONSHIPS TO THE CITY OF GREATER SUDBURY

Council Resolution 2005-231

- 2005-151Z 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 83-303, THE COMPREHENSIVE ZONING BY-LAW FOR THE FORMER TOWN OF WALDEN

Planning Committee Recommendation 2005-92

(This By-law does not rezone the subject property. This By-law permits a second dwelling unit (garden suite) on the subject property for a maximum temporary period of ten years. - F. and L. Mahon, 105 Black Lake Road, Lively)

- 2005-152A 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE AN AGREEMENT WITH HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF ONTARIO AS REPRESENTED BY THE MINISTER OF MUNICIPAL AFFAIRS AND HOUSING FOR THE CANADA - ONTARIO MUNICIPAL RURAL INFRASTRUCTURE FUND ("COMRIF") INITIATIVE

Report dated 2005-06-08, with attachments, from the General Manager of Infrastructure & Emergency Services regarding COMRIF Capital Roads Construction Program (1995-1999).

80 - 82

(The report lays out the approved COMRIF Construction Program from 2005 to 2008, and it's financial impact on the City's Capital Roads Program.)

PART I - CONSENT AGENDA (continued)

<u>BY-LAWS (continued)</u>			<u>PAGE NO.</u>
2005-153	3	A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO VEST PARCEL 24093 SUDBURY WEST SECTION, BEING PART 5 ON PLAN SR-643 INTO THE CITY'S NAME AND TO WRITE OFF THE OUTSTANDING TAXES Planning Committee Recommendation 2005-112	
2005-154	3	A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO SELL PART OF PARCEL 33606 SUDBURY EAST SECTION, PERCY STREET, VAL CARON Planning Committee Recommendation 2005-101	
2005-155	3	A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE THE ACQUISITION OF PART OF PARCEL 2734 SUDBURY EAST SECTION FROM VYTIS LANDS (KAKAWONG) LTD. IN THE HARBOUR PARK SUBDIVISION, BETHEL LAKE Planning Committee Recommendation 2005-100	
2005-156F	3	A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 2005-15 TO ESTABLISH AND CONTINUE RESERVES, RESERVE FUNDS AND TRUST FUNDS Council Resolution 2005-225 (This By-law creates a Reserve for the replace of Score Clocks.)	
2005-157P	3	A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO ADOPT AMENDMENT NUMBER 234 OF THE OFFICIAL PLAN FOR THE SUDBURY PLANNING AREA Planning Committee Recommendation 2005-111 (The purpose of this Official Plan Amendment is to provide a site specific exemption for the subject property from the Rayside-Balfour Secondary Plan to permit the creation 3 hobby farm lots being not less than 3.6 hectares in lot area, with a minimum of 90 m of frontage along an existing public road. - Derimaine & Jean Berthiaume, Joannette Road, Chelmsford)	
2005-158A	3	A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO APPOINT OFFICIALS FOR THE CITY OF GREATER SUDBURY (This By-law updates the list of Municipal Law Enforcement Officers.)	

PART I - CONSENT AGENDA (continued)

PAGE NO.

BY-LAWS (continued)

- 2005-159A 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 2005-124A TO AUTHORIZE AN AGREEMENT WITH VALLEY EAST LIONS CLUB INC. FOR THE CONSTRUCTION OF A STORAGE BUILDING AT 4611 ST. JOSEPH STREET, HANMER

(This By-law amends the signing authority from the General Manager of Infrastructure and Emergency Services to the General Manager of Community Development.)

- 2005-160A 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE A PURCHASE OF SERVICE AGREEMENT WITH DOCTOR GARY KOOP

Report dated 2005-06-02 from the General Manager of Community Development regarding Extension of the Purchase of Service Agreement Lively Medical Centre. **83 - 85**

(Current Purchase of Service Agreement expires June 30, 2005. This report is asking Council to consider an extension of six months and maintaining the same terms of the current purchase of service agreement.)

- 2005-161A 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE A PURCHASE OF SERVICE AGREEMENT WITH DOCTOR TERRY CARSCADDEN

Report dated 2005-06-02 from the General Manager of Community Development regarding Extension of the Purchase of Service Agreement Lively Medical Centre. **83 - 85**

(Current Purchase of Service Agreement expires June 30, 2005. This report is asking Council to consider an extension of six months and maintaining the same terms of the current purchase of service agreement.)

- 2005-162A 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE A PURCHASE OF SERVICE AGREEMENT WITH DOCTOR PETER BAYLEY

Report dated 2005-06-02 from the General Manager of Community Development regarding Extension of the Purchase of Service Agreement Lively Medical Centre. **83 - 85**

(Current Purchase of Service Agreement expires June 30, 2005. This report is asking Council to consider an extension of six months and maintaining the same terms of the current purchase of service agreement.)

PART I - CONSENT AGENDA (continued)

CORRESPONDENCE FOR INFORMATION ONLY

PAGE NO.

- C-18 Report dated 2005-06-08 from the Acting CFO/Treasurer regarding Outline of Process and Timelines for Pothole Claims. **86 - 88**
(FOR INFORMATION ONLY)

[The procedure and requirements for a person reporting a pothole claim to the City falls under the Municipal Act under Matters of Non-Repair. The Act states a person or claimant must provide written Notice of Claim or Action delivered to the City within ten (10) days. The claimant then has two (2) years to proceed with such action. Previously, the Municipal Act required ten (10) days Notice and only three (3) months for action to be taken by the claimant.]

- C-19 Report dated 2005-06-08, with attachments, from the General Manager of Infrastructure & Emergency Services regarding Cost of Road Construction by Ward from 2005 Capital Roads Budget. **89 - 92**
(FOR INFORMATION ONLY)

(Councillor Bradley requested that staff submit a breakdown of the cost of road construction by Ward.)

PART II - REGULAR AGENDA

REFERRED AND DEFERRED MATTERS

{NONE}

MANAGERS' REPORTS

- R-1 Report dated 2005-06-08, with attachments, from the General Manager of Infrastructure & Emergency Services regarding All-Way Stop Control, Orell Street at Desjardins Street, Garson. **93 - 97**
(RESOLUTION PREPARED)

(A report was requested by Councillor Thompson for an All-Way Stop at the intersection of Orell Street at Desjardins Street, in Garson. The report will provide the study results and recommendations.)

- R-23 Report dated 2005-05-30 from the General Manager of Growth & Development regarding Economic Development Capital Envelope Request Eco-Industrial Network Strategy. **98 - 100**
(RESOLUTION PREPARED)

(In September 2004, the Eco-Industrial (Engine 5) Committee, representing individuals from the City's business and institutional community, with the support of the CED Committee, issued an Request for Proposal for the development of a Eco-Industrial Network Strategy, which would provide an "intelligence network" (database) of recyclable industrial wastes and an Action Plan related to the future pursuit of eco-industrial business opportunities. The Eco-Industrial Committee conducted a lengthy review process and Eco-Industrial Solutions Group Inc. was chosen as the successful bidder. The Eco-Industrial Committee through the business development division is seeking financial support to proceed with the project.)

PART II - REGULAR AGENDA (continued)

MANAGERS' REPORTS (continued)

PAGE NO.

- R-3 Report dated 2005-05-30 from the General Manager of Growth & Development regarding Economic Development Capital Envelope Request Alternative Energy Centre of Excellence (Energy Centre). **101 - 105**
(RESOLUTION PREPARED)

(The Alternative Energy Centre of Excellence (Energy Centre) , an initiative led and hosted by Cambrian College will be used to prototype, study, test and promote sustainable energy systems and to promote and study energy conservation in residential and small industrial/commercial buildings in a northern Ontario environment. The Energy Centre project will include the development of a three-year Energy Systems Technology (ESTY) program and will also educate primary and secondary school students throughout northern Ontario about energy conservation, alternative energy, sustainability and environmental issues and energy systems technology. Cambrian College is seeking for financial and in-kind support for the project.)

- R-4 Report dated 2005-06-03 from the General Manager of Community Development regarding Local Integration Network - Update II. **106 - 108**
(RESOLUTION PREPARED)

(The update on the LHINs will provide information on the recent appointment of three of the 9 board members and the MOHLTC next steps in the transformation.)

- R-5 Report dated 2005-06-10 from the Executive Director of Administrative Support Services regarding Council Vacancy - Nickel District Conservation Authority. **109 - 119**
(RESOLUTION PREPARED)

(Councillor Reynolds resigned as a Member of the Nickel District Conservation Authority General Board effective May 2, 2005.)

MOTIONS

- R-6 **As presented by Councillor Callaghan:**

WHEREAS the Canada Revenue Agency's (CRA) Mission is "to promote compliance with Canada's tax legislation and regulations through communication, quality service, and responsible enforcement, thereby contributing to the economic and social well-being of Canadians".

AND WHEREAS the CRA claims that "four enduring values guide the organization", one of which is "Respect - the basis for our dealings with employees, colleagues, and clients. It means being sensitive and responsive to the rights of individuals".

PART II - REGULAR AGENDA (continued)

MOTIONS (continued)

PAGE NO.

R-6 **As presented by Councillor Callaghan (continued):**

AND WHEREAS the Canada Revenue Agency's "change in status from department to agency, which took place on November 1, 1999, has helped build a modern organization that is committed to leadership, innovation and client service".

AND WHEREAS "the CRA is committed to working closely with stakeholders and providing excellent service to clients".

AND WHEREAS the Government of Canada's 2003-2004 Service Improvement Initiative's (SII) key objectives are "achievement of a minimum 10% increase in client satisfaction with services by 2005, annual service improvement plans based on clients' priorities, use of the Common Measurements Tool to measure client satisfaction with services to the public, and adoption and publication of service standards for each service channel linked to clients' expectations."

AND WHEREAS the CRA announced its intention to completely reorganize client service areas, without first identifying in a clear and concise manner how it intends to provide responsive and meaningful client services in the future;

AND WHEREAS this policy announcement will result in such things as taxpayers not being able to walk in and receive advice or answers to their personal, individual and business inquiries, or acquire personal assistance with tax returns;

AND WHEREAS as a result of this policy announcement, taxpayers will no longer be able to make direct payments at CRA tax counters;

THEREFORE BE IT RESOLVED that this Council petition the CRA to reconsider this 2006 client service centre realignment plan;

AND FURTHER BE IT RESOLVED that this Council seek support on this issue from other municipal Councils through organizations such as the Federation of Northern Ontario Municipalities (FONOM) and the Association of Municipalities of Ontario (AMO) and that a copy of this resolution be sent to The Honourable John McCallum, Minister of National Revenue, The Honourable Joseph R. Comuzzi, Minister of State (Federal Economic Development Initiative for Northern Ontario), The Honourable Diane Marleau, M.P. Sudbury, Ray Bonin, M.P. Nickel Belt, Brian William Pallister, Conservative Party critic, Judy Wasylcia-Leis, New Democratic Party critic.

PART II - REGULAR AGENDA (continued)

R-7 As presented by Councillor Berthiaume:

WHEREAS the council of a municipality may, by by-law, submit a question to the electors to obtain the opinion of the electors on any matter within the jurisdiction of the municipality which is not otherwise prescribed by the Minister of Municipal Affairs and Housing as a matter of provincial interest;

AND WHEREAS Council wishes to obtain the opinion of the electors on adopting a twelve (12) ward model whereby the current six (6) ward / two (2) councillor structure would be dissolved and replaced by a twelve (12) ward model with each ward represented by one councillor;

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED THAT the City Solicitor be directed to bring forward to the next regularly scheduled meeting of Council a by-law for Council's consideration authorizing the City Clerk to place the following question on the ballot for the November 13th, 2006 Municipal Election:

"Are you in favour of dissolving the current six (6) wards and replacing them with twelve (12) wards with one councillor to be elected from each of the twelve (12) wards"?

Yes

No

R-8 As presented by Councillor Bradley:

WHEREAS Council has initiated a review of the current ward structure based on dissolving the current six (6) ward structure with a twelve (12) ward model with each of the twelve (12) wards to be represented by one councillor;

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED THAT the proposed twelve (12) ward model be modified by combining proposed Wards 3 and 4 into one ward to be represented by two (2) councillors.

ADDENDUM

CIVIC PETITIONS

PART II - REGULAR AGENDA (continued)

QUESTION PERIOD

NOTICES OF MOTIONS

"IN CAMERA" (Incomplete Items)

10:00 P.M. ADJOURNMENT (RESOLUTION PREPARED)

{TWO-THIRDS MAJORITY REQUIRED TO PROCEED PAST 10:00 P.M.}

2005-06-10

**ANGIE HACHÉ
ACTING CITY CLERK**

**CORRIE-JO CAPORALE
COUNCIL SECRETARY**

DE LA RÉUNION ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL
QUI DOIT AVOIR LIEU LE 16 JUIN 2005 À 19 H
DANS LA SALLE DU CONSEIL, PLACE TOM DAVIES

LE MAIRE DAVID COURTEMANCHE, PRÉSIDENT

- 17 h 30 **COMITÉ PLÉNIER - « À HUIS CLOS »**
SALLE DE RÉUNION C-11, PLACE TOM DAVIES
Questions relatives au personnel et à un litige
- 19 h **RÉUNION ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL**
SALLE DU CONSEIL, PLACE TOM DAVIES

**(VEUILLEZ ÉTEINDRE LES TÉLÉPHONES CELLULAIRES ET LES
TÉLÉAVERTISSEURS)**

La salle du Conseil de la Place Tom Davies est accessible en fauteuil roulant. Si vous désirez obtenir un appareil auditif, veuillez communiquer avec le greffier municipal, avant la réunion. Les personnes qui prévoient avoir besoin d'aide doivent s'adresser au bureau du greffier municipal au moins 24 heures avant la réunion aux fins de dispositions spéciales. Veuillez composer le (705) 671-2489, poste 2471; appareils de télécommunications pour les malentendants (ATS) (705) 688-3919. Vous pouvez consulter l'ordre du jour au site Web de la Ville à l'adresse www.grandsudbury.ca.

1. Moment de silence
2. Appel nominal
3. Déclarations d'intérêt pécuniaire

{AUCUNE}

PRÉSENTATIONS/DÉLÉGATIONS

4. Présentation des Services policiers du Grand Sudbury et du Police Mkwa Opportunity Circle au sujet d'un aperçu du programme et une présentation au maire et aux conseillers de M. James Mishibinijima, artiste autochtone de réputation mondiale

- ▶ Ian David son, chef des Services policiers du Grand Sudbury
- ▶ Jason Shabogesic, étudiant, Police Mkwa Opportunity Circle
- ▶ Natalie Lacasse, étudiante, Police Mkwa Opportunity Circle
- ▶ James Mishibinijima, artiste autochtone

5. Rapport du directeur général des Services d'urgence et d'infrastructure au sujet de la collecte combinée des matières recyclables des boîtes bleues et des matières organiques domestiques

(PRÉSENTATION ÉLECTRONIQUE) (RÉSOLUTION PRÉPARÉE)

1 - 2

- ▶ Chantal Mathieu, directrice des Déchets solides

QUESTIONS DÉCOULANT DE LA SÉANCE À HUIS CLOS

À cette étape de la réunion, l'adjoint au maire Depuis, président de la réunion, rapportera toute question traitée pendant la séance à huis clos. Le Conseil examinera ensuite les résolutions ou les règlements.

QUESTIONS DÉCOULANT DE LA RÉUNION DU COMITÉ DES PRIORITÉS (15 juin 2005)

À cette étape de la réunion, la conseillère Cultural, présidente du Comité des priorités, rapportera toute question nécessitant l'approbation du Conseil municipal.

QUESTIONS DÉCOULANT DE LA RÉUNION DU COMITÉ DE PLANIFICATION (7 juin 2005)

À cette étape de la réunion, le conseiller Thomson, président du Comité de planification, rapportera toute question nécessitant l'approbation du Conseil municipal.

PARTIE I - ORDRE DU JOUR DES RÉSOLUTIONS

(RÉSOLUTION PRÉPARÉE adoptant des résolutions pour les articles de l'ordre du jour des résolutions)

(Par souci de commodité et pour accélérer le déroulement des réunions, les questions d'affaires répétitives ou routinières sont incluses à l'ordre du jour des résolutions et on vote collectivement pour toutes les questions de ce genre.)

PARTIE I - ORDRE DU JOUR DES RÉSOLUTIONS (suite)

PROCÈS-VERBAUX

PAGE N°

Adoption des procès-verbaux des réunions du Conseil, des comités et des comités consultatifs du Conseil.

M1 - M91

SOUSSIONS

- C-11 Rapport de la directrice générale du Développement communautaire justifiant la construction d'une salle des toilettes familiale à l'Aréna de Sudbury et donnant les détails de l'attribution du contrat et des fonds nécessaires. **3 - 4**
- C-12 Rapport de la directrice générale du Développement communautaire au sujet du contrat CDS05-14 - D - Exploitation des concessions aux aériennes municipales. Il nomme les soumissionnaires et les aériennes où ils désirent exploiter une concession. Le rapport indique trois (3) options et le Service recommande l'option 2. **5 - 8**
- C-13 Rapport de la directrice exécutive des Services administratifs au sujet d'une mise à jour du système de gestion du capital humain PeopleSoft ER et de la mise en oeuvre du recrutement électronique, en particulier quant au choix du fournisseur **9 - 11**
- C-14 Rapport du directeur général des Services d'urgence et d'infrastructure au sujet de l'attribution du contrat 2005-15 - tunnel du secteur sud. Il indique le soumissionnaire choisi et le budget augmenté pour ce chantier ainsi que la provenance des fonds nécessaires. **12 - 58**

RAPPORTS DE GESTION COURANTS

- C-15 Rapport du directeur général des Services d'urgence et d'infrastructure au sujet du programme Le grand ménage et de la Semaine sans droits de déversement de déchets résidentiels - du 2 au 7 mai 2005. Le rapport demande l'adoption de ce programme de façon permanente. **59 - 61**
- C-16 Rapport de la directrice exécutive des Services administratifs au sujet de la dérogation au règlement sur le bruit - Abondant Lire Healing Centre pour un rallye de motocyclettes et un camp chrétiens **62 - 68**

SONDAGES TÉLÉPHONIQUES

- C-17 Rapport de la directrice exécutive des Services administratifs au sujet de la dérogation au règlement sur le bruit - Canadien National - besoins opérationnels. Le rapport indique qu'un sondage par téléphone et par courriel a été tenu. Il décrit les travaux prévus par le Canadien National ainsi que le bruit auquel on pourrait s'attendre. **69 - 71**

PARTIE I - ORDRE DU JOUR DES RÉSOLUTIONS (suite)

RÈGLEMENTS

PAGE N^o

Les règlements suivants seront lus trois fois :

Avant l'adoption du règlement 2005-149, la résolution notée dans le rapport doit être adoptée.

2005-147A	Confirmation des délibérations du Conseil municipal lors de la réunion tenue le 16 juin 2005	
2005-148	Modification de règlement - financement destiné à divers organismes de services sociaux pour aider la prestation de programmes visant à réduire et à prévenir le sans-abrisme	
2005-149	Subventions pour promouvoir les arts et la culture dans la Ville du Grand Sudbury en 2005 à divers groupes	72 - 79
2005-150	Subvention à Greater Sudbury Sportlink à condition que la Ville du Grand Sudbury accueille les championnats paralympiques d'été de 2006	
2005-151Z	Modification du règlement de zonage général, ancienne Ville de Walden (105, chemin Black Lake, à Lively)	
2005-152A	Entente avec Sa Majesté la Reine du chef de l'Ontario représentée par le ministre des Affaires municipales et du Logement pour l'initiative du Fonds sur l'infrastructure municipale rurale Canada-Ontario (FIMRCO)	80 - 82
2005-153	Dévolution d'une parcelle de terrain à la Ville et renonciation aux impôts fonciers en contrepartie	
2005-154	Vente d'une parcelle de terrain (rue Percy à Val Caron)	
2005-155	Acquisition d'une parcelle de terrain (lotissement Harbour Park, lac Bethel)	
2005-156F	Modification du règlement portant sur les réserves, les fonds de réserve et les fonds en fiducie - réserve pour le remplacement de tableaux indicateurs à chronomètre	
2005-157P	Modification 234 au Plan officiel de la zone de planification de Sudbury (chemin Joannette, à Chelmsford)	
2005-158A	Nomination de fonctionnaires municipaux (agents d'exécution des règlements)	

PARTIE I - ORDRE DU JOUR DES RÉSOLUTIONS (suite)

<u>RÈGLEMENTS (suite)</u>	<u>PAGE N°</u>
2005-159A Entente avec le Valley East Lions Club Inc. pour la construction d'un entrepôt au 4611, rue St. Joseph, à Hanmer	
2005-160A Entente d'achat de services avec le docteur Gary Koop (centre médical de Lively)	83 - 85
2005-161A Entente d'achat de services avec le docteur Terry Carscadden (centre médical de Lively)	83 - 85
2005-162A Entente d'achat de services avec le docteur Peter Bayley (centre médical de Lively)	83 - 85

CORRESPONDANCE À TITRE DE RENSEIGNEMENTS SEULEMENT

C-18 Rapport de la directrice financière et trésorière par intérim au sujet d'un plan de démarche et des échéances pour les demandes d'indemnisation pour les nids de poule	86 - 88
C-19 Rapport du directeur général des Services d'urgence et d'infrastructure au sujet du coût de la construction de routes par quartier provenant du budget des chemins 2005 (immobilisations)	89 - 92

PARTIE II - ORDRE DU JOUR RÉGULIER

QUESTIONS REPORTÉES ET QUESTIONS RENVOYÉES

{AUCUNE}

RAPPORTS DES GESTIONNAIRES

R-1 Rapport du directeur général des Services d'urgence et d'infrastructure au sujet d'un arrêt toutes directions à l'intersection des rues Orell et Desjardins à Garson	93 - 97
R-2 Rapport du directeur général de la Croissance et du Développement au sujet d'une demande d'enveloppe d'immobilisations pour le développement économique - stratégie de réseautage éco-industriel	98 - 100
R-3 Rapport du directeur général de la Croissance et du Développement au sujet d'une demande d'enveloppe d'immobilisations pour le développement économique - centre d'excellence dans le domaine de l'énergie	101 - 105
R-4 Rapport de la directrice générale du Développement communautaire au sujet des réseaux locaux d'intégration de santé - compte rendu II	106 - 108
R-5 Rapport de la directrice exécutive des Services de soutien administratif au sujet d'un poste vacant au sein du Conseil de l'Office de protection de la nature du district du Nickel	109 - 119

PARTIE II - ORDRE DU JOUR RÉGULIER (suite)

MOTIONS

PAGE N°

R-6 **Présentée par le conseiller Callaghan :**

ATTENDU QUE la mission de l'Agence du revenu du Canada (ARC) est de « Promouvoir l'observation des lois et des règlements du Canada dans les domaines de la fiscalité grâce à la communication, à la prestation de services de qualité et à des mesures d'exécution responsables, de façon à contribuer au bien-être économique et social des Canadiens »;

ET QUE l'ARC déclare que « Quatre valeurs durables guident notre organisation », l'une d'entre elle étant « **le respect** est à la base de nos rapports avec nos collègues et nos clients : il se traduit par une attitude réceptive par rapport aux droits des particuliers »;

ET QUE « Le passage » de l'Agence du revenu du Canada « du statut de ministère à celui d'agence, qui a eu lieu le 1er novembre 1999, a favorisé la création d'une organisation moderne qui s'engage à faire preuve de leadership et d'innovation et à bien servir la clientèle. »;

ET QUE l'ARC « s'est engagée à travailler en étroite collaboration avec les intervenants, tout en fournissant d'excellents services à la clientèle [...] »;

ET QUE les objectifs clés de l'Initiative d'amélioration des services 2003-2004 du gouvernement du Canada sont « une augmentation minimale de 10 % du taux de satisfaction de la clientèle à l'égard des services d'ici 2005; des plans annuels d'amélioration des services fondés sur les priorités des clients en matière d'améliorations; l'utilisation d'outils de mesure communs afin de mesurer la satisfaction des clients en ce qui a trait aux services offerts au public; l'adoption et la publication de normes de service pour chaque réseau de services en fonction des attentes des clients »;

ET QUE l'ARC a l'intention de fermer des secteurs de service à la clientèle situés dans l'ensemble des bureaux d'impôt locaux;

ET QUE ces fermetures auront des conséquences telles que le fait que des contribuables ne seront plus en mesure d'y aller chercher des conseils ou des réponses à leurs questions d'ordre personnel, individuel ou commercial ou d'obtenir de l'aide personnelle au sujet de leur déclaration de revenus;

ET QUE, en raison de cette fermeture, les contribuables ne seront plus en mesure de faire des paiements directs aux comptoirs fiscaux de l'ARC;

IL EST RÉSOLU que le présente Conseil municipal demande à l'ARC de se raviser quant à la fermeture de centre de service à la clientèle prévue;

PARTIE II - ORDRE DU JOUR RÉGULIER (suite)

MOTIONS (suite)

PAGE N^o

R-6 **Présentée par le conseiller Callaghan (suite) :**

ET QUE le présent Conseil cherche à obtenir le soutien d'autres conseils municipaux par l'entremise d'organismes comme la Fédération des municipalités du Nord de l'Ontario (FMNO) et l'Association des municipalités de l'Ontario (AMO) et que l'on fasse parvenir une copie de la présente résolution à l'honorable John McCallum, ministre du Revenu national, à l'honorable Joseph R. Comuzzi, ministre d'État (Initiative de développement économique pour le Nord de l'Ontario), à l'honorable Diane Marleau, députée fédérale de Sudbury, à Ray Bonin, député fédéral de Nickel Belt, à Brian William Pallister, porte-parole du Parti conservateur, et à Judy Wasylycia-Leis, porte-parole du Nouveau parti démocratique.

R-7 **Présenté par le conseiller Berthiaume :**

ATTENDU QUE le conseil d'une municipalité peut, par voie de règlement, poser une question aux électeurs en vue d'obtenir leur opinion sur tout sujet qui relève de la compétence de la municipalité qui n'est pas par ailleurs prescrite par le ministre des Affaires municipales et du Logement comme sujet de compétence provinciale;

ET QUE le Conseil municipal désire connaître l'opinion des électeurs sur l'adoption d'un modèle à douze (12) quartiers où l'actuelle structure à six (6) quartiers et à deux (2) conseillers par quartier serait abolie pour être remplacée par un modèle à douze (12) quartiers, chacun représenté par un seul conseiller;

IL EST RÉSOLU QUE l'on demande à l'avocat municipal de présenter lors de la prochaine réunion ordinaire du Conseil municipal un règlement à la considération du Conseil municipal autorisant le greffier municipal d'inscrire la question suivante sur le bulletin de vote pour les élections municipales du 13 novembre 2006 :

« Êtes-vous pour l'abolition des six (6) quartiers actuels et leur remplacement par douze (12) quartiers et l'élection d'un conseiller de chacun de ces douze (12) quartiers?

Oui Non »

R-8 **Présenté par le conseiller Bradley :**

ATTENDU QUE le Conseil municipal a entrepris un examen de l'actuelle structure des quartiers fondée sur l'abolition de l'actuel modèle à six (6) quartiers et sur son remplacement par un modèle à douze (12) quartiers, chacun représenté par un seul conseiller;

IL EST RÉSOLU QUE le modèle à douze (12) quartiers soit modifié en combinant les quartiers 3 et 4 proposés en un seul quartier qui serait représenté par deux (2) conseillers.

ADDENDA

PÉTITIONS CIVIQUES

PÉRIODE DE QUESTIONS

AVIS DE MOTION

HUIS CLOS (questions inachevées)

LEVÉE DE LA SÉANCE À 22 H (RÉSOLUTION PRÉPARÉE)

***{UNE MAJORITÉ DES DEUX TIERS EST REQUISE POUR POURSUIVRE LA RÉUNION APRÈS
22 H.}***

LE 10 JUIN 2005

**ANGIE HACHÉ,
GREFFIÈRE MUNICIPALE PAR INTÉRIM**

**CORRIE-JO CAPORALE,
SECRÉTAIRE DU CONSEIL**